

ετήσια επιθεώρηση annual review

14

θέματα χώρου+τεχνών design+art in greece 14/1983



Βιοτεχνικό κτίριο στη Νέα Φιλοθέη

Αρχιτέκτων Τ. Ξεραρχόπουλος. Συνεργάτης Φ. Παπασταμάτης

Τό μεσαίο στενόμακρο οικόπεδο και η δυνατότητα μελλοντικής μετατροπής του κτιρίου από βιοτεχνικό σε κτίριο κατοικιών επέβαλαν τη γραμμική διάταξη των χώρων μέσα σε μία επιφάνεια 8,00 x 25,00 μ., ελεύθερη από δοκούς και υποστυλώματα.

Ο ελεύθερος ισόγειος χώρος (pilotis) δίνει ύψος στο κτίριο για καλύτερο ήλιο και αερισμό των ορόφων, εννοποιεί τους χώρους πρασίνου, εξασφαλίζει άνετη διακίνηση προσωπικού, πελατών και προϊόντων και, τέλος, λειτουργεί σαν διαχωριστική ζώνη ανάμεσα στο υπόγειο, όπου βρίσκεται η παραγωγή (κοπή και ραφή ενδυμάτων), και τους ορόφους. Τό υπόγειο φωτίζεται και αερίζεται από τό δάπεδο του pilotis με μεγάλους πλευρικούς φεγγίτες που

έχουν κλίση προς τίς πρασιές.

Ο πρώτος όροφος χρησιμοποιείται σαν έκθεση και χώρος λιανικής πώλησης. Ο δεύτερος περιλαμβάνει τά γραφεία διοίκησης, τό λογιστήριο και τά σχεδιαστήρια. Τέλος, στόν τρίτο, πού επικοινωνεί και έσωτερικά με τόν τέταρτο, βρίσκεται τό διαμέρισμα του ιδιοκτήτη-επιχειρηματία.

Έξωτερικά, ό σκελετός του κτιρίου, τό μεγαλύτερο μέρος των στοιχείων πλήρωσης, καθώς και τά στηθαία, οι ζαρντινιέρες και τά κατακόρυφα πετάσματα, είναι από έμφανές σκυρόδεμα, ενώ όρισμένες επιφάνειες έχουν άδρό χτενιστό σοβά σε λευκό χρώμα. Τά κουφώματα είναι από άλουμίνιο με καφέ άνωδίωση.

Η πέμπτη όψη του κτιρίου (ταράτσα),

πού είναι όρατή από τά γύρω ψηλότερα κτίρια, είναι έξοπλισμένη με πέργκολες, τέντες και ζαρντινιέρες, και προσφέρει κατά τούς καλοκαιρινούς μήνες τή δυνατότητα για κοινωνικές και επαγγελματικές εκδηλώσεις (επιδείξεις μόδας) του επιχειρηματία-ιδιοκτήτη. Ένα πλέγμα από σωλήνες, λάμες, μπετόβερρες, συρματοόχινα, έντατήρες και καραβόπανο δημιουργούν ένα άνάλαφρο κέλυφος πού περιβάλλει τόν όγκο του κτιρίου, διασπά τή συμπαγή μονολιθικότητά του και λειτουργεί σαν φίλτρο. Σε συνδυασμό με τίς βαθιές άμφίπλευρες ζαρντινιέρες δημιουργεί ένα μικροκλίμα άνύπαρκτο σχεδόν στη σημερινή πραγματικότητα τής Αθήνας.

Cottage industry building at Nea Filothei, Athens

Architect T. Exarhopoulos. Collaborator F. Papastamatis

The size of the elongated plot and the possibility of transforming this manufactory to an apartment block in the future prescribed the linear arrangement of spaces on a surface area of 8.00 x 25.00 m. free of beams or columns.

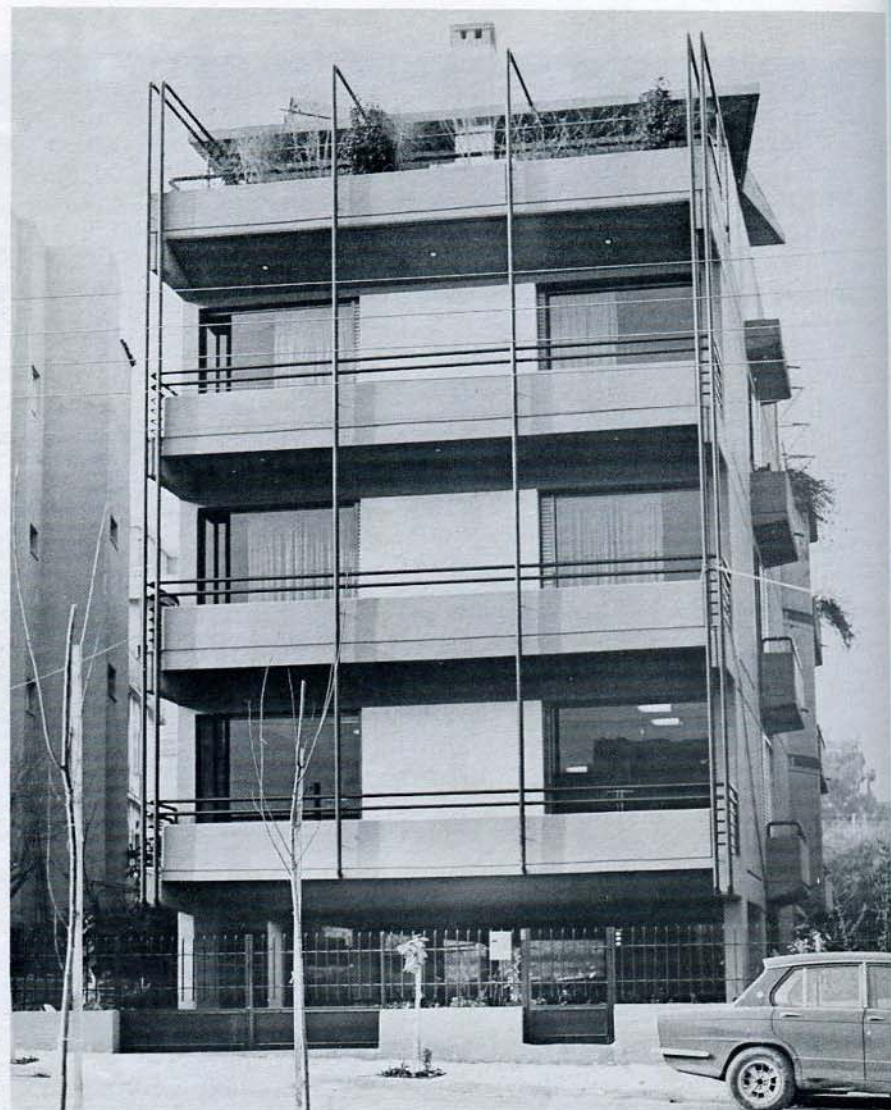
The building is raised on pilotis, thus gaining in height while allowing for additional greenery areas at ground level. This green zone serves to separate the basement from the rest of the floors. Production (cutting and sewing of clothes) is effected in the basement, which receives light and air through large lateral sky-lights placed on the floor of the open space above and slanting towards the greenery.

The first floor is used as an exhibition area and retail shop. The second floor includes administrative offices and designers' studios. The third floor, finally, is interconnected to the fourth and is designed as an apartment for the owner-entrepreneur.

1



2



Φωτογραφίες: Δημήτρη Καλαϊτσά

1. Δυτική όψη με τά άνοιγματα στο κλιμακοστάσιο.

2. Η κύρια όψη από τήν όδό Φλέμιγκ.

3. Όψη από τόν νότο.

4. Άνατολική όψη. Λεπτομέρεια.

5. Κάτοψη ύπογειου.

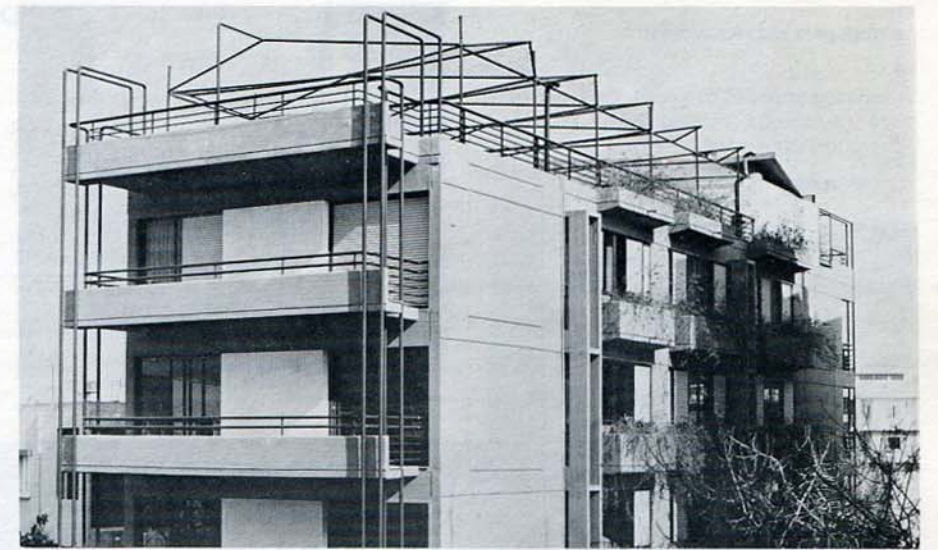
6. Κάτοψη pilotis.

7. Κάτοψη α' ορόφου.

8. Κάτοψη β' ορόφου.

9. Κάτοψη γ' ορόφου.

10. Κάτοψη δώματος.



3
4



1. West facing elevation.

2. Main elevation.

3. View from the south.

4. East facing elevation. Detail.

5. Basement plan.

6. Ground level plan.

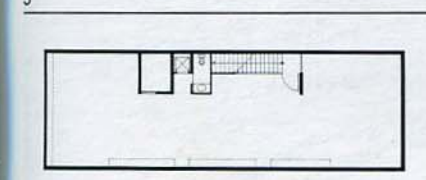
7. First floor plan.

8. Second floor plan.

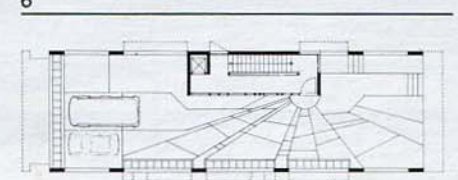
9. Third floor plan.

10. Roof terrace plan.

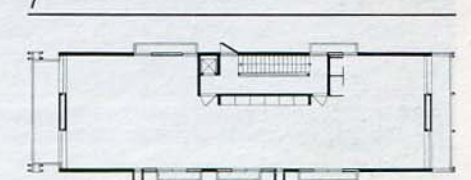
5



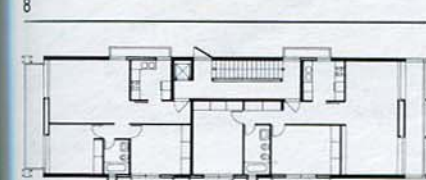
6



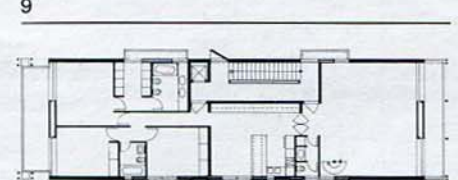
7



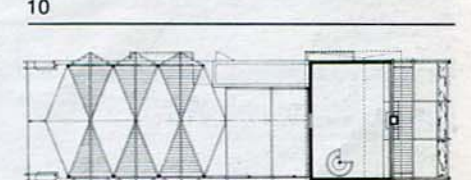
8



9



10



11.
Λεπτομέρεια κλιμακοστασίου.

12.
Ἡ ταράτσα μπροστά στο δώμα καί ἡ πέργκολα.

13.
Ἡ πέμπτη ὄψη τοῦ κτιρίου.



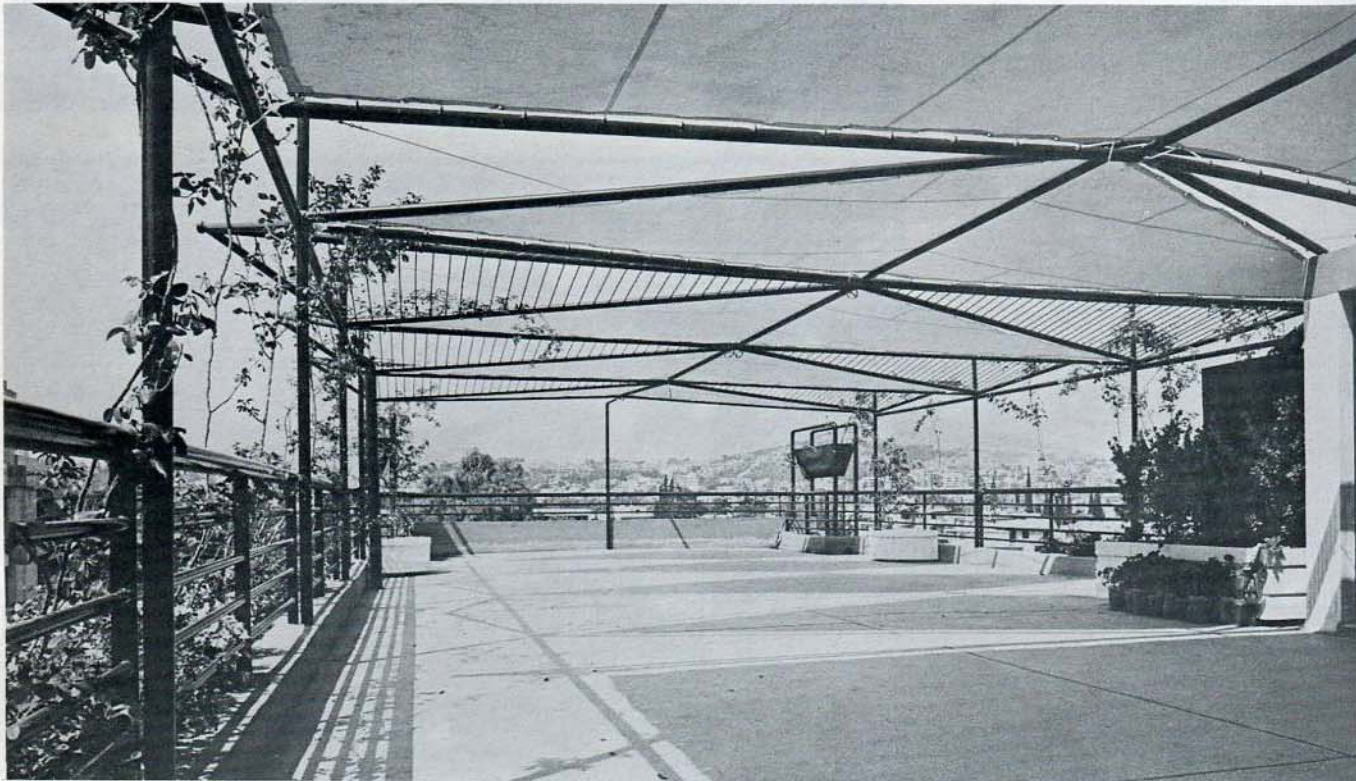
11.
Staircase detail.

12.
Roof terrace.

13.
The fifth "elevation" of the building.

11

12



13

